

	<p>Object: Plakat in Roubaix, Frankreich, 1915</p> <p>Museum: Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de</p> <p>Collection: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg</p> <p>Inventory number: PKS_WK_12_020</p>
--	---

## Description

Wandanschlag in französischer Sprache.

Veröffentlicht im von Deutschland besetzten Frankreich; Roubaix, 4. September 1915.

Alle Obstbestände müssen verzeichnet werden: Größe der Gärten, Anzahl der Bäume, Art der Früchte. Die reifen Früchte sollen gesammelt und für die Abholung vorbereitet werden.

"Consignations des Fruits.

Tous les fruits dans les jardins privés et dans les serres sont consignés.

Sont considérés comme fruits:

Les pommes, les poires, les prunes, les abricots, les pêches, les noix, le raisin, etc.

Tout propriétaire de jardins privés, de serres ou son remplaçant doit déclarer à la Commandanture de l'Etape de Roubaix (Salle Pierre de Roubaix) jusqu'au 12 Septembre 1915 au plus tard:

- 1). La grandeur approximative des jardins fruitiers ou des serres.
- 2). Le nombre d'arbres et de vignes.
- 3). Les espèces de fruits.
- 4.) [sic] Si le propriétaire ou quelqu'un de sa famille est présent.

Les propriétaires ou leurs remplaçants sont obligés de cueillir les fruits mûrs et de les préparer pour l'enlèvement. Les demandes de déconsignations d'une partie des fruits sont à adresser à la Commandanture.

Celui qui cède des fruits des jardins privés ou des serres, les prend pour soi, peu importe qu'ils soient achetés ou donnés, sera puni d'une amende pouvant s'élever à 60 Marks ou jusqu'à 14 jours d'emprisonnement; de plus les fruits en question seront pris sans bon de réquisition. De même on prendra sans bon de réquisition les fruits dans tous les jardins ou dans les serres pour lesquels on n'aura pas fait de déclaration.

Roubaix, 4 Septembre 1915.  
Commandanture de l'Etape  
Hofmann  
Major et Commandant."

## Basic data

Material/Technique:	Papier / Druck
Measurements:	HxB: 85 x 61 cm

## Events

Published	When	September 4, 1915
	Who	
	Where	Roubaix
[Relationship to location]	When	
	Who	
	Where	France
[Relation to time]	When	1914-1918
	Who	
	Where	

## Keywords

- Military occupation
- Poster
- World War I